



PROJECT SOURCE and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights Reserved.

PROJECT SOURCE y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTÍCULO #4767323

4 OZ. PREMIUM GEL COAT REPAIR KIT

KIT DE REPARACIÓN DE CAPA DE GEL DE PRIMERA CALIDAD DE118,29 ML

MODEL/MODELO #4767323

Thank you for purchasing this [Project Source](#) product. We've created these easy-to-follow instructions to ensure you spend your time enjoying the product instead of putting it together. But, if you need more information than what is provided here, please visit [Lowe's.com](#), search the item number and refer to the Guides & Documents tab on the product's page.

If the item is no longer for sale, or if you have any questions or problems, please call our customer service department at (866) 389-8827, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You can also [contact us at partsplus@lowes.com](mailto:partsplus@lowes.com).

Gracias por comprar este producto Project Source. Hemos creado estas instrucciones fáciles de seguir para garantizar que pase su tiempo disfrutando el producto en lugar de armándolo. No obstante, si necesita más información que la entregada aquí, visite [Lowe's.com](#), busque el número de artículo y consulte la pestaña Guides & Documents (Guías y documentos) en la página del producto.

Si el artículo ya no está a la venta o si tiene alguna pregunta o problema, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al (866) 389-8827, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

AS22123

Printed in United States
Impreso en los Estados Unidos

PREPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y de los aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.

Estimated Assembly Time: 2 Hours

Tiempo aproximado de ensamblaje: 2 horas

TOOLS REQUIRED/HERRAMIENTAS NECESARIAS:



FEELING CONFIDENT? START YOUR NEXT PROJECT/¿SE SIENTE CONFIADO? EMPIECE SU PRÓXIMO PROYECTO

• Visit [www.lowes.com](#) for more information./Para obtener más información, visite [www.lowes.com](#).

SAFETY INFORMATION/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

- Flammable liquid and vapor.
- Causes skin irritation. Causes serious eye irritation.
- Harmful if inhaled.
- Suspected of causing genetic defects.
- Suspected of causing cancer.
- May damage fertility or the unborn child.
- Causes damage to organs.
- Causes damage to organs through prolonged or repeated exposure.
- Toxic to aquatic life.
- Obtain special instructions before use.
- Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
- Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
- Keep container tightly closed.
- Ground/bond container and receiving equipment.
- Use explosion-proof electrical/ventilating/lighting equipment.
- Use only non-sparking tools.
- Take precautionary measures against static discharge.
- Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray.
- Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapors/spray.
- Wash thoroughly after handling.
- Do not eat, drink or smoke when using this product.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.
- Avoid release to the environment.
- Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

- Líquido y vapor inflamables.
- Puede irritar la piel. Causa irritación grave en los ojos.
- Nocivo si se inhala.
- Se sospecha que puede causar defectos genéticos.
- Se sospecha que puede causar cáncer.
- Puede afectar la fertilidad o causar daños a un feto.
- Provoca daños en los órganos.
- Causa daño a los órganos por la exposición prolongada o repetida.
- Tóxico para la vida acuática.
- Obtenga instrucciones especiales antes de usar.
- No manipule el producto hasta leer y comprender todas las precauciones de seguridad.
- Manténgalo alejado del calor, las chispas, las llamas expuestas y las superficies calientes. - No fume cerca del producto.
- Mantenga el envase herméticamente cerrado.
- Use una puesta a tierra o un enlace con el contenedor y el equipo de recepción.
- Use equipos eléctricos, de ventilación o iluminación a prueba de explosiones. Use solo herramientas que no produzcan chispas.
- Tome medidas de precaución contra descargas estáticas.
- No aspire polvo, gases, rocío, vapores.
- Evite respirar polvo, humo, gases, rocío, vapores o aerosol.
- Lávese cuidadosamente después de manipular el producto.
- No coma, beba ni fume cuando esté utilizando este producto.
- Use el producto solamente en exteriores o en un área con ventilación adecuada.
- Evite liberar el producto al ambiente
- Utilice guantes protectores, ropa protectora, lentes de protección y protección para el rostro.

- 1. Polyester Gelcoat Repair Paste
- 2. Liquid Hardener .5 oz
- 3. 6 color Pigments-1/4 oz White

- 1/4oz of each of the following: Black, Yellow Oxide, Red Oxide, Phthalo Blue, Brown
- 4. Cleaning Solvent 1 oz.
- 5. Rubbing Compound 1oz (30ml)
- 6. 3 Stir Sticks
- 7. 1 Pair Gloves
- 8. 3 Mixing Cups
- 9. 1 Spreader
- 10. Sandpaper-Release Film
- 11. Instructions & Color Match Guide

- 1. Pasta de reparación para capa de gel de poliéster
- 2. Endurecedor líquido de 14,79 ml
- 3. Pigmentos de 6 colores: 7,39 ml de blanco

- 3,37 l de cada uno de los siguientes: Negro, óxido amarillo, óxido rojo, azul ftalo, marrón
- 4. Solvente de limpieza de 29,57 ml
- 5. Compuesto para pulir de 29,57 ml (1 oz)
- 6. 3 varillas para mezclar
- 7. 1 par de guantes
- 8. 3 tazas para mezclar
- 9. 1 esparcidor
- 10. Película desprendible de papel de lija
- 11. Instrucciones y guía de combinación de colores

COLOR CHART/TABLA DE COLORES

Note: Hardware shown actual size. /Nota: los aditamentos se muestran en tamaño real.

Desired color to match/ Color deseado para combinar con el acabado	Base Color/ Color de base	Tinting Color/ Color de tint
RED/ ROJO	RED/ ROJO	---
MAROON/ GRANATE	RED/ ROJO	BLACK/ NEGRO
LIGHT RED/ ROJO CLARO	RED/ ROJO	WHITE/ BLANCO
REGAL RED/ ROJO REAL	RED/ ROJO	BLUE/ AZUL
BLUE/ AZUL	BLUE/ AZUL	---
NAVY BLUE/ AZUL MARINO	BLUE/ AZUL	BLACK/ NEGRO
ROAL BLUE/ AZUL REAL	BLUE/ AZUL	WHITE/ BLANCO
FRENCH NAVY/ AZUL MARINO	BLUE/ AZUL	RED/ ROJO
TURQUOISE BLUE/ AZUL TURQUESA	BLUE/ AZUL	YELLOW (VERY SMALL AMOUNT)/ AMARILLO (MUY POCA CANTIDAD)
TURQUOISE GREEN/ VERDE TURQUESA	BLUE/ AZUL	YELLOW/ AMARILLO
BLACK/ NEGRO	BLACK/ NEGRO	---
CHARCOAL/ CHARCOAL	BLACK/ NEGRO	WHITE/ BLANCO
BROWN/ MARRÓN	BROWN/ MARRÓN	---
CHOCOLATE/ CHOCOLATE	BROWN/ MARRÓN	BLACK (SMALL AMOUNT)/ NEGRO (POCA CANTIDAD)
MID-BROWN/ MARRÓN MEDIO	BROWN/ MARRÓN	YELLOW/ AMARILLO
MEDIUM BROWN/ MARRÓN MEDIUM	BROWN/ MARRÓN	BLACK AND WHITE/ NEGRO Y BLANCO
REDDISH BROWN/ MARRÓN ROJIZO	BROWN/ MARRÓN	BLACK/ NEGRO
DARK CHOCOLATE/ DARK CHOCOLATE	BROWN/ MARRÓN	RED/ ROJO
PINK/ ROSADO	WHITE/ BLANCO	RED/ ROJO
WHITE/ BLANCO	WHITE/ BLANCO	---
CREAM/ CREMA	WHITE/ BLANCO	YELLOW (SMALL AMOUNT)/ AMARILLO (POCA CANTIDAD)
ALMOND/ ALMENDRA	WHITE/ BLANCO	YELLOW AND RED TO TONE/ ROSA/ WHITE/BLU/ AMARILLO Y ROJO A TONO. SOMBRA CON AZUL
OFF WHITE/ BLANCO HUESO	WHITE/ BLANCO	BLACK OR BROWN/ NEGRO O MARRÓN
LIGHT STONE/ PIEDRA LIGERA	WHITE/ BLANCO	MID-BROWN/ MARRÓN MEDIO
POWDER BLUE/ AZUL GRANULADO	WHITE/ BLANCO	BLUE/ AZUL
HARVEST GOLD/ HARVEST GOLD	WHITE/ BLANCO	YELLOW AND RED TO TONE/ BLUE FOR EYE APPEAL/ AMARILLO Y ROJO A TONO. AZUL PARA ATRACCION VISUAL
DARK BLUE GRAY/ GRIS AZUL OSCURO	WHITE/ BLANCO	BLACK AND BLUE/ NEGRO Y AZUL
OFF-WHITE BROWN/ MARRÓN BLANQUECINO	WHITE/ BLANCO	BROWN (1ST) AND YELLOW/ MARRÓN (1º) Y AMARILLO
WEDGEWOOD BLUE/ AZUL WEDGEWOOD	WHITE/ BLANCO	BLUE PLUS A SMALL AMOUNT OF BLACK/ AZUL MAS UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE NEGRO
CHARCOAL OR LIGHT GRAY/ CHARCOAL O GRIS CLARO	WHITE/ BLANCO	BLACK/ NEGRO
TAN/ CANELA	YELLOW/ AMARILLO	RED AND WHITE DARKEN WITH BLACK/ ROJO Y AMARILLO OSCURECER
LIME/ ASONO DE CAL	YELLOW/ AMARILLO	BLUE (SMALL AMOUNT)/ AZUL POCA CANTIDAD
GREEN/ VERDE	YELLOW/ AMARILLO	EQUAL AMOUNT OF BLUE/ IGUAL CANTIDAD DE AZUL
YELLOW/ AMARILLO	YELLOW/ AMARILLO	---
CANARY/ AMARILLO CANARIO	YELLOW/ AMARILLO	WHITE/ BLANCO
MUSTARD/ MUSTARD	YELLOW/ AMARILLO	RED AND BLACK / ROJO Y NEGRO
TURQUOISE/ TURQUESA	YELLOW/ AMARILLO	BLUE AND WHITE/ AZUL Y BLANCO
LIGHT YELLOW/ AMARILLO CLARO	YELLOW/ AMARILLO	WHITE/ BLANCO
ORANGE OR GOLD/ NARANJA O DORADO	YELLOW/ AMARILLO	RED/ ROJO
PINE OR OLIVE GREEN/ PINO O VERDE OLIVIA	YELLOW/ AMARILLO	BLACK/ NEGRO
LIME OR BOTTLE GREEN/ VERDE LIMA O DE BOTELLA	YELLOW/ AMARILLO	BLUE/ AZUL
BEIGE/ BEIGE	WHITE (MIX 1ST)/ BLANCO (MEZCLAR PRIMERO)	BROWN AND YELLOW (SMALL AMOUNT)/ MARRÓN Y AMARILLO (POCA CANTIDAD)

INSTALLATION OVERVIEW/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

1

•MAKE SURE YOU HAVE ALL THE MATERIALS AVAILABLE (KIT CONTENTS, EQUIPMENT, ACETONE, AND CLEAN RAGS) BEFORE YOU START YOUR PROJECT

•PREPARE THE DAMAGED AREA BY REMOVING GREASE WAX DEBRIS ETC.

•ASEGÚRESE DE TENER TODOS LOS MATERIA- LES DISPONIBLES (CONTENIDO DEL KIT, EQUIPO, ACETONA Y TRAPOS LIMPIOS) ANTES DE EMPEZAR EL PROYECTO.)

•PREPARE EL ÁREA DAÑADA ELIMINANDO RESIDUOS DE GRASA, CERA, ETC.

2

•USE ACETONE TO CLEAN UP RESIDUAL DEBRIS. DO NOT ALLOW THE ACETONE TO TOUCH ANY OTHER AREAS (MASK-OFF THE AREA AROUND).

•NOTE: THE GEL COAT OR RESIN POLYESTER DOES NOT BIND WELL TO EPOXY. DO NOT APPLY OVER EPOXY.

•UTILICE ACETONA PARA LIMPIAR LOS DESECHOS RESIDUALES. NO PERMITA QUE LA ACETONA TOQUE OTRAS ÁREAS (CUBRA EL ÁREA ALREDEDOR).

•NOTA: LA CAPA DE GEL O LA RESINA DE POLIÉSTER NO SE UNE BIEN AL EPOXY. NO APLIQUE SOBRE EPOXY

INSTALLATION OVERVIEW/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

3

•DISPENSE A LITTLE MORE POLYESTER RESIN GEL THAN YOU THINK IS NEEDED TO COMPLETE ALL REAPIRS INTO THE PLASTIC MIXING CUP (TO ENSURE YOU ONLY NEED ONE COLOR TO MATCH).

•IF YOU NEED TO FILL IN THE REPAIR WITH THE COLOR OF THE PAINT, MIX THE BASE COLOR AND MEKP IN A MIXING CUP AND PUT A SMALL AMOUNT TO FILL IN THE REPAIR WITH YOUR BASE COLOR. YOU CAN IMMEDIATELY SPRINLE OR BLOW A SMALL AMOUNT OF FLAKE ON THE REPAIR AREA.

•EN LA TAZA PARA MEZCLAR DE PLÁSTICO, DISPENSE UN POCO MAS DE GEL DE RESINA DE POLIÉSTER DE LO QUE CREE QUE SE NECESITA PARA COMPLETAR TODAS LAS REPARACIONES (CON EL FIN DE ASEGURARSE DE QUE SOLO NECESITA UN COLOR PARA COMBINAR). •SI NECESITA RELLENAR LA REPARACIÓN CON EL COLOR DE LA PINTURA, MEZCLE EL COLOR DE BASE Y MEKP EN UNA TAZA PARA MEZCLAR Y COLOQUE UNA PEQUEÑA CANTIDAD PARA RELLENAR LA REPARACIÓN CON SU COLOR DE BASE. PUEDE ROCIAR INMEDIATAMENTE UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE TROZOS EN EL ÁREA DE REPARACIÓ

4

•FOR EACH TEASPOON (1/6 oz) OF BLENDED GEL COAT PASTE, ADD FOUR DROPS OF HARDENER. THOUROUGHLY MIX PASTE, PIGMENTS, AND HARDENER. YOU HAVE A WORK TIME OF APPROXIMATELY 15 MINUTES.

•POR CADA CUCHARADITA (4,92 ML) DE PASTA DE CAPA DE GEL MEZCLADA, AGREGUE CUATRO GOTAS DE ENDURECEDOR. MEZCLE BIEN LA PASTA, LOS PIGMENTOS Y EL ENDURECEDOR. TIENE UN TIEMPO DE TRABAJO DE APROXIMADAMENTE 15 MINUTOS.

5

•USE THE SPREADER TO ADD THE BLEND TO THE DAMAGED AREA. WORK MIXTURE WELL INTO THE DAMAGED AREA. BE CAREFUL THAT THE MIXTURE DOES NOT COME INTO CONTACT WITH OTHER AREAS.

UTILICE EL ESPARCIDOR PARA AGREGAR LA MEZCLA AL ÁREA DAÑADA. COLOQUE BIEN LA MEZCLA EN EL ÁREA DAÑADA. TENGA CUIDADO DE QUE LA MEZCLA NO ENTRE EN CONTACTO CON OTRAS ZONAS.

6

•USE THE ENCLOSED CLEAR RELEASE PAPER (OR A SHEET OF WAX PAPER) TO PROTECT THR REPAIR AREA ENTIRELY. MAKE SURE THERE ARE NO AIR BUBBLES LEFT BETWEEN THE PAPER RELEASE AND REPAIR AREA. SMOOTH OUT THE REPAIR PATCH WITH THE SPREADER OVER THE FILM. THIS WILL HELP EVEN AND SMOOTH OUT THE REPAIR. THE PATCH WILL HEAL IN ABOUT AN HOUR.

•USE EL PAPEL DE COBERTURA TRANSPARENTE QUE SE INCLUYE (O UNA HOJA DE PAPEL ENCERADO) PARA PROTEGER TODA EL ÁREA DE REPARACIÓN. ASEGÚRESE DE QUE NO QUEDEN BURBUJAS DE AIRE ENTRE EL PAPEL DE COBER- TURA Y EL ÁREA DE REPARACIÓN. ALISE EL PARCHE DE REPARACIÓN CON EL ESPARCIDOR SOBRE LA PELICULA. ESTO AYUDARÁ A NIVELAR Y SUAVIZAR LA REPARACIÓN. EL PARCHE SANARÁ EN APROXIMADAMENTE UNA HORA.

7

•REMOVE AFTER AN HOUR—CLEAN THE AREA WITH A CLEAN CLOTH WITH ACETONE.

•RETIRE DESPUÉS DE UNA HORA. LIMPIE LA ZONA CON UN PAÑO LIMPIO CON ACETONA.

8

•SAND REPAIRED AREA WITH WET 400, THEN 600-GRIT SANDPAPER FOR A GOOD QUALITY FINISH. THEN, BUFF WITH A GOOD POLISHING / RUBBING COMPOUND (INCLUDED).

•LUE EN HÚMEDO EL ÁREA REPARADA CON PAPEL DE LJA DE GRANO 400 Y LUEGO DE GRANO 600 PARA OBTENER UN ACABADO DE BUENA CALIDAD. LUEGO, PULA CON UN BUEN COMPUESTO PARA PULIR (SE INCLUYE).